联 合 国 S/PV.6421*



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六四二一次会议

2010 年 11 月 11 日星期四下午 3 时举行
纽约

主席:	马克·莱尔·格兰特爵士	(大不列颠及北爱尔兰联合王国)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	拉德马诺维奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	李保东先生
	法国	布里安先生
	加蓬	伊索兹-恩贡代特先生
	日本	角茂先生
	黎巴嫩	阿萨夫先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	奥尼莫拉先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

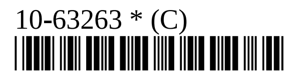
议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2010 年 11 月 8 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2010/575)

* 由于技术原因于 2010 年 12 月 9 日重新印发。

10-63263 * (C)





下午 3 时 05 分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2010 年 11 月 8 日秘书长给安全理事会主席的信(S/2010/575)

主席(以英语发言)：首先，我谨代表安理会感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下与会。我向拉德马诺维奇先生表示热烈欢迎。

我谨通知安理会，我收到了克罗地亚和塞尔维亚代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对该项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，维洛维奇先生(克罗地亚)和斯塔塞维奇先生(塞尔维亚)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言)：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条，向波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生发出邀请。

就这样决定。

我请因兹科先生在安理会议席就座。

安理会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2010/575，其中载有 2010 年 11 月 8 日秘书长的信，转递波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表的第三十八次报告。

在本次会议上，安理会将听取瓦伦丁·因兹科先生阁下的通报。我现在请他发言。

因兹科先生(以英语发言)：我感谢安理会今天给我机会介绍我作为波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表的第四次报告及总共第三十八次报告。

我希望我的通报将有助于人们对波斯尼亚和黑塞哥维那的总体局势、我们目前的状况，以及我们在今后时期将面临什么样的挑战有更好的了解。

现在正好是结束波斯尼亚和黑塞哥维那敌对行动的和平协议在代顿签署 15 周年。自那天以来，在该国取得了重大进展。波斯尼亚和黑塞哥维那成为安理会成员和在安理会的成功工作，只是我们在过去 15 年所看到的很多进展的一个例子。

在这方面，我们感到非常高兴的是，拉德马诺维奇主席代表波斯尼亚和黑塞哥维那在此出席本论坛。会议让我也利用这个机会，祝贺拉德马诺维奇先生再次当选为波斯尼亚和黑塞哥维那主席团成员和昨天担任主席团主席。

让我也就欧洲联盟本周早些时候决定允许所有波斯尼亚公民免签证前往欧洲联盟的所有申根国家，向每一个波斯尼亚和黑塞哥维那公民表示祝贺。这是一项重大决定，表明欧盟对波斯尼亚和黑塞哥维那的欧洲未来的承诺。但是，这也表明，如果波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人具有必要的政治意愿，他们就能够处理困难的改革。

此外，西巴尔干地区局势持续积极发展。在夏季，克罗地亚和塞尔维亚总统对波斯尼亚和黑塞哥维那进行了突破性访问，强调了和解和区域合作的必要性。就在上周，塞尔维亚总统塔迪奇对塞尔维亚在 1991 年武科瓦尔大屠杀中所起的作用道歉。波斯尼亚和黑塞哥维那主席团新任波斯尼亚成员巴基尔·伊泽特贝戈维奇以类似的方式，对波斯尼亚军队在战争中对无辜平民犯下的罪行，向塞尔维亚表示了自己的歉意。这些都是积极行动和和解姿态，在该地区和波斯尼亚和黑塞哥维那产生了积极影响。

不过，尽管区域气氛有所改善，但波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势仍然复杂。今天，在《代顿协定》签定 15 年之后，对话和妥协仍然不足。不幸的是，该国国内的民族主义议程继续压倒合作与妥协。刚刚在两天前发表的欧洲联盟委员会进展情况报告由此确认，波斯尼亚和黑塞哥维那没有实现其潜力，这个国家在过去一年在满足融入欧洲的条件方面只取得了有限进展。基本上，过去一年在融入欧洲-大西洋架构所需的重要改革方面没有任何进展。

令人遗憾的是，过去一年的事态发展代表了波斯尼亚和黑塞哥维那过去四年来的局势。尽管在战后最初的 11 年中取得了显著进展，但过去四年情况停滞不前，时间基本浪费掉了。这个国家的根基及其机构，包括其宪政框架经常受到挑战。请允许我给安理会举一些具体例子。

第一，在言论和对国家的口头攻击方面出现了根本变化。塞族共和国政界领导人频频谈及它们这个实体未来的独立，同时宣称波斯尼亚和黑塞哥维那是一个“没救的国家”，因此无法维持下去。同样这些领导人还再三拒绝接受两个联合国的国际法院，即国际法院和前南斯拉夫问题国际刑事法庭作出的斯雷布雷尼察发生了灭绝种族罪的裁决，因此使紧张局势进一步加剧。我要强调的是，尽管有这种言论，但联邦各派几乎完全停止了对塞族共和国存在的质疑。不过，波斯尼亚克族主要政党、波斯尼亚和黑塞哥维那克族民主共同体已要求建立一个单独的克族实体。这或许不切实际，但却正在不必要地增加该国的紧张态势。

第二，国家级机构过去四年来没有充分发挥其潜力，这主要是由于政治阻碍。与此前 2002 年至 2006 年期间的国家议会相比，即将卸任的议会通过的立法比前届议会少三分之一。

第三，单方面行动显著增加，各个实体通过和执行立法，几乎无视国家和/或另一个实体。特别是塞族共和国，它通过的多项法律对欧洲伙伴关系优先事项构成挑战，或者旨在破坏国家一级的改革。在联邦也有类似事态发展，不过没有这么频繁。

我提到的这些问题导致过去四年间的政治僵局和明显的停滞不前。结果，正如欧洲联盟委员会的进展情况报告所确认的那样，在处理与欧盟有关的改革方面只取得了有限进展。我仅举两例说明：过去一年，国家一级当局未能处理 2009 年 12 月欧洲人权法院关于波斯尼亚和黑塞哥维那一些公民遭受歧视问题的裁定，这些人被阻止充分参与公共事务和在某些国家级机构任职。

同样，由于各政党未能就未来如何执行普查结果达成一致意见，国家一级的普查法未获通过。现在要由新的立法机构来处理这个问题。但是，看来波斯尼亚和黑塞哥维那将不能与该区域和全世界其它国家一道，在 2011 年进行国家一级的普查。

同样，在实现和平执行理事会决定的高级代表办事处过渡或关闭所需目标和条件方面，没有多少进展。

关于国家财产这个目标，由于塞族共和国议会通过了它自己的有关国家财产的法律，这个问题实际上出现了倒退。如果这项法律生效，它将把这个实体中的所有国家财产归入塞族共和国名下。如果正式颁布这项法律，通过谈判达成国家财产问题全面解决办法将变得不可能，其结果是使关闭高级代表办事处的难度显著加大。

此外，与国家财产问题相类似，自我的上一次报告以来，在实现国防财产目标方面没有取得进展。结果，波斯尼亚和黑塞哥维那加入北约的进程停滞不前，因为它未能满足执行北约的“会籍行动计划”的条件。同样，塞族共和国当局仍然没有满足有待完成的要求，以便结束对布尔奇科的监督。

由于缺乏进展，和平执行理事会一直未能就如 2006 年预想的那样关闭高级代表办事处作出决定。和平执行理事会将在本月晚些时候再次举行会议，审议这一情况。不过，从本质上说，我的办事处关闭或者

过渡的决定取决于波斯尼亚政治领导人是否愿意实现已经确定的目标，满足既定条件。

尽管实地的情况越来越困难，尽管在满足关闭我的办事处的条件方面缺少进展，但我在 2010 年 7 月单方面把我的工作人员减少了 20%。去年我到波斯尼亚和黑塞哥维那就任时，我的办事处仍有 220 名雇员，现在是 160 人。当然，多年以前，这个办事处有 800 名雇员。我还本着过渡和增强地方当家作主的精神，把审查某个需要任命的实体和县级官员的责任移交给相应的地方当局。

大选正是在我刚才描述的这种总体氛围内于上月举行的。国际媒体说这些选举是这个国家未来的分水岭，将决定它是朝着融入欧洲－大西洋迈进，还是退回到分崩离析之中，因为更小的实体发出的分离呼声日益高涨。

波斯尼亚选举当局高效举行了这些选举。国际选举观察团的结论是这些选举总体上符合国际标准。大选的选民投票率约为 57%，是 2002 年以来历次选举最高的一次。与此同时，如果我们把这次选举与 2006 年的选举相比较，选民人数增加了 18%。这是一个好消息，表明公民越来越关心自己国家的前途。

与此同时，选举是在目前选举法基础上举行的，这部法律不符合《欧洲人权公约》。这不影响选举的合法性，但是在新政府组建后必须紧急解决这个问题。

请允许我强调指出，为了完全自立并且向融入欧洲－大西洋迈进，波斯尼亚和黑塞哥维那将需要愿意改变他们政治行为的政治领导人。必需用基于妥协和彼此相向而行意愿的政治取代“零和”政治。这一点我怎么强调都不为过。这是一个稳定和有前瞻性国家的基础所在。在这方面，今后四年将是怎样情形，这一责任牢牢掌握在即将上台的政府手中。他们可以作出选择，而且，当他们作出选择时，他们必须承担随之而来的责任。

波斯尼亚和黑塞哥维那面临的选择不是它作为一个国家而存在下去，还是它要分裂。这个国家肯定将继续存在。国家分治或者分离不是解决办法。如果有可能和平分治波斯尼亚和黑塞哥维那，那在 1992 年就已经这样做了。然而，这样做当时不可能，今天也不可能。国家分治也将是过去由米洛舍维奇主导的政策的胜利。相反，波斯尼亚和黑塞哥维那面临的选择是进行重新整合和改革，通过这样做加入欧盟和北约，还是选择止步不前和孤立自己。

鉴于我描述的局势，国际社会仍然需要充分关注波斯尼亚和黑塞哥维那。我们必须继续陪伴波斯尼亚和黑塞哥维那政府走上欧洲-大西洋道路，并且国际社会必须向以后各届政府表明，我们指望它们在今后时期做些什么。作为恢复势头的第一步，我们必须敦促政治人物在各级组建注重欧洲-大西洋议程的政府。但是，组建政府——尤其在国家一级——可能需要很长时间，尤其因为某些政治人物已经表明，他们打算撤消过去商定的改革，并把一些国家权限下放到各实体。

此外，我们必须高调要求维护波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整和宪法框架。遗憾的是，仍有必要强调这一点。我们必须表明，只有作为一个国家的波斯尼亚和黑塞哥维那在欧盟和北约才有未来，必须停止把波斯尼亚和黑塞哥维那描述成为一个没救的国家的说法。

除了这些基本问题，我们需要波斯尼亚和黑塞哥维那抓紧时间，接近欧盟和北约。这符合波斯尼亚和黑塞哥维那的利益以及国际社会的利益。在这方面，我们应当大力鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那处理欧洲联盟委员会进度报告中提到的主要问题，例如欧洲人权法庭的裁决、人口普查法以及其他欧洲伙伴关系的主要优先事项。我们应当鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那处理为高级代表办事处的过渡和关闭所规定的五项目标和两个条件。最后，我们应当鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那开始一个逐步的宪法修改进程，以便建立一个自给自足和有效应对欧洲-大西洋一体化的挑战的国家。我们在这方面并不是说国家的中央集权或是加

强中央机构；我们在这方面说的是提高国家机构的效率。

10 天后，我们将纪念《代顿和平协定》签署 15 周年。在这方面，我们需要确保完成在波斯尼亚和黑塞哥维那的工作。正如我以前指出过的那样，承担执行任务的欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队(欧盟部队)的存在，仍然是重要的。我必须强调，应当在实地保留足够的部队，以便向波斯尼亚和黑塞哥维那公民提供充分的保障。在这方面，我强烈建议下周延长安全理事会关于欧盟部队的决议。

我们继续关注波斯尼亚和黑塞哥维那，是实现我们都想达到的目标的途径，即波斯尼亚和黑塞哥维那能够依靠自身力量完全融入欧洲-大西洋，这意味着充分的自主性和随之而来的充分责任。我确信无疑，这一可能性能够变为现实。我作为高级代表，并且也作为欧盟的特别代表，将继续竭尽全力协助和支持波斯尼亚和黑塞哥维那在这方面作出的努力。我也指望安理会在这方面继续提供支持。

主席(以英语发言)：我感谢因兹科先生的通报。

我现在请安全理事会成员发言。

拉德马诺维奇先生(以波斯尼亚语发言；英文口译由代表团提供)：我荣幸地在安全理事会关于波斯尼亚和黑塞哥维那问题的辩论会上发言。今天的辩论将有助于更好地了解波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势，以及我国在上一阶段中所取得的进展。

自从秘书长上次报告(见/2010/235)发表以来，波斯尼亚和黑塞哥维那发生了许多事情，改变了我国的局势。政治人物和公民对波斯尼亚和黑塞哥维那所取得的进展有许多不同的见解和分析。直到现在，主席团尚未就这个问题形成统一的立场。请允许我作为主席团主席，介绍同主席团另两位成员商定的有关波斯尼亚和黑塞哥维那局势以及未来可能的事态发展的观点。

今天，主要以悲观的口气谈论波斯尼亚和黑塞哥维那是普遍的做法，就像最近在本会议厅中所做的那样。波斯尼亚和黑塞哥维那是检验各种灾难理论的理想场所。与国际社会介入的世界其他类似地区不同，波斯尼亚和黑塞哥维那总体上是国际社会建设和平努力的一个正面例子。有关国际组织、独立机构和非政府组织的无数报告，证实了这一事实。坦率地说，波斯尼亚和黑塞哥维那的改革和过渡进程在过去六个月内略有延迟。一个原因是，今年是波斯尼亚和黑塞哥维那的选举年，各政治实体更加注重竞选和拉拢选民，而不是国家的实际问题。

今年我们纪念《波斯尼亚和黑塞哥维那代顿和平协定》签署 15 周年。15 年前，波斯尼亚和黑塞哥维那摆脱了在我国和整个区域引起动乱的悲惨冲突。今天，15 年后，我们想要知道，在所有签署的协议和商定的内容中，我们实现了那些，又实现了多少。我要指出：在国际社会和地方政府的共同努力下，波斯尼亚和黑塞哥维那在战后时期取得了重大进展，同世界许多类似动乱地区相比，这是一个正面的例子。在欧洲或世界现代史上，很难找到更加迅速和成功执行的和平协定的例子。那些对波斯尼亚和黑塞哥维那的进展速度感到不满意的人正在通过质疑现有《和平协定》的根本基础寻找补救办法，这只会把我们引向新的冲突和争端。

自战争结束以来，波斯尼亚和黑塞哥维那执行了《代顿和平协定》的所有主要内容。已经建立稳定的和平；我国按照《代顿和平协定》规定的宪法基础进行运作；多数难民和流离失所者已收复他们的财产，许多人已返回家园。

因此，波斯尼亚和黑塞哥维那同该区域其他领土相比，是一个成功的故事。已经举行了六次议会普选，最后几次完全由地方政府组织。国内形成了一个单一的经济空间。经济的宏观经济指数维持稳定，显示缓慢但积极的向上趋势。已经成功引进一种增值税。已经成功进行了国防部门和武装部队的改革。在国际军事部队最初逮捕被起诉的战争罪犯之后，多数其他战争犯是由本地政府逮捕并引渡给海牙的前南斯拉夫问题国际刑事法庭。本国法庭已受理战争罪的审判。

波斯尼亚和黑塞哥维那已成为欧洲委员会和其他国际组织的成员，我国加入了北约和平伙伴关系，并成为欧洲自由贸易协会的成员，导致我国同欧洲联盟(欧盟)签署了《稳定与结盟协定》。我国已经达到欧盟免签证制度的 174 项要求，并且已经作出积极的决定。公共行政、司法、高等教育、公共广播系统以及使《宪法》同《欧洲人权公约》和斯特拉斯堡的欧洲人权法庭协调一致等方面正在进行改革。

我回顾，由于波斯尼亚政治和安全局势的有利发展，北约减少了在波斯尼亚和黑塞哥维那的部队，以及在萨拉热窝总部的人员。由于在建立安全和稳定环境方面取得了显著进展，欧洲联盟部队也减少了它在波斯尼亚和黑塞哥维那的部队。

波斯尼亚和黑塞哥维那对于高级代表办事处的作用和未来地位存在不同看法。一个民族的政治代表认为，高级代表办事处应当永久留在波斯尼亚和黑塞哥维那，但是其他民族的代表认为，关闭办事处是必要的，它的职能应当移交给欧盟特别代表。高级代表办事处也许有理由在战争结束后存在，但在 15 年之后，这些理由已经大大减少。

欧洲联盟委员会关于波斯尼亚和黑塞哥维那的最新报告指出，在高级代表办事处向欧洲联盟特别代表过渡完成之前，波斯尼亚和黑塞哥维那不会进一步在欧洲一体化进程中采取步骤。

波斯尼亚和黑塞哥维那的所有变革都必须以法治为基础。因此，充分执行《代顿和平协定》是当务之急。《代顿协定》主要是一项协议，而不是一个可由一方从中仅选取合意的义务而规避其他义务的框架。关于高级代表办事处修正《代顿协定》附件 4 的决定，修改法律协议显然只应该以通过这些协议时所采取的方式进行，除非另有约定。因此，关于这些问题的讨论将继续下去。

仅修改波斯尼亚和黑塞哥维那颁布决定的宪法和法律程序，旨在加大或减小权力集中或权力下放力度，解决不了建立一个正常运作国家这个问题。这是一种简单化和危险的办法，解决不了波斯尼亚和黑塞哥维那复杂而敏感的政治问题。在波斯尼亚和黑塞哥维那这样一个复杂和多族裔的国家，这种办法将导致政府合法性受到质疑，并将搅乱一个局势尚未完全稳定的区域。

民族和解与信任是建立一个正常运作国家的先决条件，而不起诉波斯尼亚和黑塞哥维那境内各族所有的战争罪犯便不可能做到这一点。海牙法庭已确认波斯尼亚和黑塞哥维那在这个问题上的合作，从而使对它做的其他任何评论都变得毫无意义。

波斯尼亚和黑塞哥维那地方官员和国际社会部分成员并不了解难民回返问题。事实上，世界上为难民回返工作做得最多的国家莫过于波斯尼亚和黑塞哥维那。难民可持续的回返仍然是一项挑战。在这方面，波斯尼亚和黑塞哥维那需要国际社会的支持。此外，国际社会必须正视以下事实：在西巴尔干 500 公里范围内，覆盖克罗地亚、塞尔维亚和波斯尼亚和黑塞哥维那，关于回返权的法律标准各不相同，结果导致难民受到进一步不公正待遇。

西巴尔干每一个国家目前都在朝着取得加入欧洲联盟所需地位的方向迈进。尽管波斯尼亚和黑塞哥维那可能落后于其邻国，但落后程度并不像有些人所说的那样大。

所有这些全都是理由，可用来鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那向前迈进，争取加入其理应加入的欧洲联盟，实现高级代表办事处的迅速过渡，并使波斯尼亚和黑塞哥维那领导人能够在没有外来压力的情况下进行谈判，并按他们达成的协议行事。协议、谅解、平等和容忍是波斯尼亚和黑塞哥维那所有改革的本质，而且均应受到鼓励、赞扬和认可。

埃列尔先生(墨西哥)(*以西班牙语发言*)：首先，我要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生。我还要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表兼欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥

维那问题特别代表瓦伦丁·因兹科先生，并感谢他提交其报告(见 S/2010/575,附件)。

墨西哥赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那作为一个非常任理事国积极参加安全理事会的工作；这表明，在并非没有难度的情况下，该国近年来取得了进展。波斯尼亚和黑塞哥维那在战略上向欧洲联盟靠拢，并在更加合作的气氛中与其邻国发展更为灵活的关系。它在这些方面所取得的进展，是它朝着巩固其在国际舞台上的作用和促进该区域稳定的方向迈出的重要一步。

我国代表团认为，要巩固波斯尼亚和黑塞哥维那的持久和平与稳定，该国主要政治力量必须加紧对话，并在它们相互间达成谅解。因此，我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那于 10 月 3 日以公平和有条不紊的方式举行了大选。我们坚信，这是一条必由之路。

然而，我们对其中一方发表分裂性言论感到遗憾，因为这不利于营造一个有利于内部融合、建设和平及实现和解的政治氛围。有人寻求质疑高级代表兼欧洲联盟特别代表的工作和权威，对于这些努力来说也不是一个有前途的征兆。有关政治行为体必须倡导，谈判与和解是唯一的手段，可用来建设性地化解分歧和避免可能危及该国稳定与宪法框架的对抗。一个团结的政府无疑是实现国家重建和最终融入欧洲-大西洋体制的途径。

我要强调，国际社会继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那努力加强法治，具有重要意义。这就是为什么我们支持高级代表提出的建议：鉴于欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队在通过支持高级代表办事处向民众提供和平与安全方面继续发挥相关的作用，2011 年应当维持它的存在。

我们认为，尊重并加强国家司法机构是消除过去犯有严重罪行的责任人不受惩罚现象工作的重要内容，同时也是为了促进民族和解与实行法治。我们欢迎通过经修正的执行《代顿和平协定》附件 7 的战略，其中涉及流离失所者和难民回返问题。我们深信，此举将为 11.3 万名境内流离失所者——其中 7 000 多人生活贫困——的自愿和可持续回返作出重要贡献。

我们再次呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那以及该区域各国的政治领导人与前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作，使该法庭能够有效完成其任务授权，特别是为该法庭目前正在调查的战争罪和危害人类罪公开案件提供信息，以期伸张正义，并为该区域冲突后和解与稳定努力做贡献。

最后，我们重申，墨西哥支持高级代表的工作。我们希望，波斯尼亚和黑塞哥维那将能够一劳永逸地化解其内部分歧，并巩固一个民主和多族裔的国家，从而使其公民在这样的国家里能够像巴尔干区域其他国家公民那样，拥有一个作为欧洲不可分割一部分的更稳定和更繁荣的未来。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席拉德马诺维奇先生参加今天的会议。我们认真听取了他对该国局势的评估。我们感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表因兹科先生介绍关于波斯尼亚和黑塞哥维那境内事态发展的报告(见 S/2010/575,附件)。

正如我们看到的那样，波斯尼亚和黑塞哥维那局势仍然错综复杂，不过，我们不愿过分渲染它。该国以平静与和平的方式举行了大选，这对它来说是一个非常重要的里程碑。对《代顿和平协定》来说，不存在任何直接的威胁。波斯尼亚和黑塞哥维那当选为安全理事会非常任理事国，其代表团在联合国这个重要机构中成功开展工作，这证明它具备作为一个国家的独立生存能力。

在这种情况下，继续保留波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表办事处，并让其享有特别性质的波恩权力，已经失去意义，而且也会适得其反。高级代表采取的任何单方面措施只会加剧那里的局势，引发波斯尼亚方面反击。

国际观察员证实，波斯尼亚人按照国际标准成功举行选举，证明波斯尼亚国家已经成熟，波斯尼亚公

民有能力在没有外来指导的情况下决定自己国家的未来。国际社会应当同波斯尼亚和黑塞哥维那公民、包括塞族共和国公民选举产生的领导人建设性合作。

我们认为，在选举后阶段，国际社会的主要任务是把责任移交给波斯尼亚人民，让他们对波斯尼亚和黑塞哥维那的未来责任完全承担起责任。具体而言，这意味着确保建立有利于将高级代表办事处转变成为欧洲联盟特别代表特派团的条件。我们已在和平执行理事会指导委员会框架内为此目的达成一份路线图，即“5+2 解决办法”。在波斯尼亚和黑塞哥维那权力结构和实体组建完成后，我们现在应当回头重新开展这项任务。

将“5+2 解决办法”与实现所谓波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲-大西洋体系计划框架的目标挂钩，是不能接受的。高级代表今天很详细地，或许过分详细地谈了这方面问题。将“5+2 解决办法”与实现宪政改革挂钩，尤其不能接受，这有违和平执行理事会指导委员会集体商定的关闭高级代表办事处方案。

“布特米尔倡议”的教训显示，外部强加现成标准模式，只会使波斯尼亚人之间对话复杂化，导致出现不当鼓励其中一方的结果。我们认为，事关这样一个对波斯尼亚和黑塞哥维那未来极端重要的问题，只有根据《代顿和平协定》的规定，征得所有三个组成民族的同意，才能确定任何调整纠正办法。

我们同意，应当毫不拖延地开始执行欧洲人权法院 2009 年 12 月提出的各项建议。可以而且必须在波斯尼亚各方之间妥协的基础上执行这些建议。我们不能认同扩大解释欧洲人权法院意见或以此为托词从根本上修改整个代顿架构的企图。任何宪政改革步骤都应严格遵循代顿法律框架。

阿萨夫先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：首先，我谨感谢拉德马诺维奇先生阁下的发言。我们也感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生的全面通报。我们赞扬他依照《代顿和平协定》推动政治进程的努力。

我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那努力全面执行《代顿协定》，实现和平执行理事会指导委员会的目标，从而最终导致关闭高级代表办事处。我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那在若干问题上，特别是在稳定安全局势、于 10 月份举行自由公正选举和满足欧洲联盟放宽签证条件方面取得进展。

然而，若干严峻挑战依然存在。选举前的情况影响严重，已导致重要的改革中断。我们对选举过程中出现攻击《代顿和平协定》和国家主权、立法与职能的言论感到遗憾。因此，我们敦促有关各方及时就组织一个进步政府达成谅解，公开对话以求和解，走上改革的道路，确保切实取得进展，造福所有各族裔公民。

必须营造一个有利的环境，以逐步解决许多问题，尤其是宪法和经济改革、国家财产特别是国防财产相关问题的解决，以及重要公共职位的填补。难民可持续返回对实现持久和平至关重要。我们支持前南斯拉夫问题国际法庭在该地区发挥伸张正义的作用，以避免过去的悲剧重演。

我们认为，国际社会应继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那努力克服政治困难，力求在集权与分权之间达成适当平衡。在《代顿和平协定》签署 15 年后，我们希望波斯尼亚和黑塞哥维那坚决朝着该国所有公民所渴望的繁荣与稳定方向迈进。

李保东先生(中国)：今年是《代顿和平协定》签署 15 周年。当前波黑局势总体平稳。我们欢迎波黑今年 10 月顺利举行全国大选，安全部门及法治改革取得进展，经济逐步恢复发展。我们也注意到，波黑在实现国家稳定与发展的道路上仍面临一些复杂因素和困难。

中国尊重波黑的独立、主权和领土完整，尊重波黑各族人民自主选择的发展道路。波黑的前途命运掌握在波黑人民自己手中，国际社会应尊重波黑人民的主导权和自主性。我们希望波黑各族人民着眼于国家长远利益，切实履行《代顿和平协定》，积极开展对

话，增进政治互信，促进民族和解。我们期待波黑尽快组成新政府，推动国家在宪政改革、经济复苏、法治建设和社会发展等领域取得更大成就。

维护波黑及巴尔干地区的持久和平与稳定，符合各方利益。保持对话与合作是实现这一目标的根本途径。我们支持国际社会推动波黑有关各方开展高级别政治对话，乐见波黑问题高级代表根据《代顿和平协定》授权，继续与波黑所有政党保持接触，促进波黑各民族的团结与合作。

中国欢迎欧盟在《代顿和平协定》框架下发挥积极作用，支持高级代表和欧盟部队的工作，希望欧盟部队加大对波黑武装部队能力建设的支持，使波黑能够尽早担负起维护国家主权与安全稳定的责任。

我们欢迎国际货币基金组织为维护波黑金融与经济稳定提供帮助。中国愿与国际社会一道，继续为波黑实现持久和平、稳定与发展提供支持和帮助。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言)：首先请允许我热烈欢迎拉德马诺维奇主席并感谢他的发言。我还祝贺他以及伊泽特贝戈维奇先生和科姆希奇先生当选为波斯尼亚和黑塞哥维那主席团成员，并祝贺这次选举成功举行。

我们还高兴地看到高级代表因兹科再次来到我们中间。我要感谢他的不懈努力和领导，并感谢他的全面报告(见 S/2010/575，附件)和他今天很有见地的通报。

几天后，我们将纪念关于波斯尼亚和黑塞哥维那的《代顿和平协定》签署十五周年。这的确不是容易的 15 年。但尽管遇到困难，仍取得了重大的积极进展。我们能够断言，波斯尼亚和黑塞哥维那已证明自己是一个有生存能力的国家。因此，波斯尼亚和黑塞哥维那出席安全理事会会议明确显示了国际社会对该国所具有的信心。

同样，我们也对 10 月 3 日成功举行选举和国际观察员认定选举大致符合国际标准而感到高兴。我们欢迎该国所有组成部分显示的成熟性，并希望不久将成立有广泛基础的政府，以处理未来的多种问题。

土耳其本身也是巴尔干国家，因此对该区域实现持久和平与稳定非常重视。我们认为，一个拥有国际公认边界的主权、民主、稳定及行使职能的波斯尼亚和黑塞哥维那，是实现该目标的不可否认的先决条件。这就是如我国总统和外交部长最近的访问所表明的那样，也如高级代表报告中所再次强调的那样，除我们两国间的双边关系很好外，土耳其还继续尽力协助波斯尼亚和黑塞哥维那努力促进区域合作的原因。实际上，区域自主原则和包容性应成为我们在波斯尼亚和黑塞哥维那寻求和平与稳定的关键因素。

在此背景下，土耳其提出的关于土耳其、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚之间以及土耳其、波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚之间分别举行三边高级别会议的倡议，无疑为增强区域谅解与合作做出了贡献。在这方面，我们欢迎最近区域伙伴之间关系的改善。塞尔维亚总统访问斯雷布雷尼察、塞尔维亚议会做出关于斯雷布雷尼察的决定、伊泽特贝戈维奇先生发表的关于战争期间所犯罪行的宣言，以及塔迪奇总统发表的关于武科瓦尔的类似宣言，都是实现区域和解的积极步骤。我们鼓励这些行动和姿态，它们将促进区域合作，并将为改善本区域各国人民的日常生活做出贡献。

同样，我们欢迎欧洲联盟决定放宽对波斯尼亚和黑塞哥维那公民实行的签证制度。我们认为该决定是继续保持波斯尼亚和黑塞哥维那的欧洲前景的又一个步骤。此外，土耳其支持并赞赏欧洲联盟努力协助波斯尼亚和黑塞哥维那恢复在欧洲国家大家庭中的应有地位，包括通过欧盟警察特派团和“木槿花”行动保持该国的稳定。

作为这两个特派团的积极部队派遣国，土耳其支持延长欧洲联盟领导的维持和平部队的执勤任务期限，并仍愿意继续派遣人员。我们认为本区域的未来与整个欧洲的未来有密切联系。我们坚决支持波斯尼亚和黑塞哥维纳充分融入欧洲-大西洋机构的愿望。

我们希望这些机构也接纳波斯尼亚和黑塞哥维那。我们还希望，不久就会解决妨碍波斯尼亚和黑塞哥维纳与北约进行有效合作的内部困难。

谈到内部困难，我们不能不与因兹科先生一道对波斯尼亚和黑塞哥维那国内局势的某些方面感到关切，尤其是对继续存在反《代顿协定》言论和挑战波斯尼亚和黑塞哥维那主权及宪法秩序的行动感到关切。使该国融入欧洲-大西洋机构所需要的改革之所以缺乏进展，直接原因就是内部政治局势中存在的分裂现象和消极立场。我应当指出，这种趋势显然与已改善的区域气氛相抵触，因此更加没有必要且适得其反。单方面行动不仅影响国家正常履行职能，而且还给提倡单方面行动的人带来不利后果，因为这进一步推迟了高级代表办事处的关闭。

在此，还请允许我强调，我们坚决支持高级代表行使赋予他的权力，领导波斯尼亚和黑塞哥维那实现更美好的未来。因此，挑战国际社会的权威以及和平执行理事会指导委员会的权威的行为是不能接受的。

最后请允许我再次指出，过去的 15 年已明确显示，波斯尼亚和黑塞哥维那正朝着正确方向前进。我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那。波斯尼亚人民有责任使自己的国家繁荣昌盛，并有责任通过必要的改革增强国家的生存能力。为此，我们希望看到各方都拥护一个共同的愿景并采取相应的行动，而不是追求狭隘的民族利益。因此，我们支持该国的民主力量，并仍然希望波斯尼亚和黑塞哥维那人民的民主理想和愿望最终会克服分裂倾向。

另一方面，我们相信，通过使波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲-大西洋机构，将会消除任何受排斥感，为波斯尼亚和黑塞哥维那人民增添信心，并确保该国未来成为强大、稳定和完全的欧洲国家。土耳其充分致力于实现这一目标。我们将尽一切努力，无区别地协助波斯尼亚和黑塞哥维那所有人民在国际社会获得应有的地位。

布里安先生(法国)(*以法语发言*)：我首先感谢高级代表刚才向我们所作的通报，并向他保证法国将给予支持。我还要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席拉德马诺维奇先生。

几天前，欧洲联盟 27 位外交部长决定取消对波斯尼亚和黑塞哥维那公民的短期逗留签证的规定。这首先对波斯尼亚和黑塞哥维那公民来说是一项重大进展，因为他们现在将更容易在欧洲范围内旅行。这还意味着政治领导人取得了进展，他们可以从欧洲联盟的这项决定中看到其努力的具体成果。该决定还表明，波斯尼亚和黑塞哥维那领导人团结一致努力实现共同目标可以产生多么大的成果。欧洲联盟早就具体规定了必须满足的条件，事实上，一旦满足了这些条件，欧盟就履行了承诺。

然而，我们感到遗憾的是，尚未在其他方面取得预期进展。例如，由于处理国防财产重新分配问题的两个实体未能达成协议，加入北约的第一个年度行动计划方案无法于 9 月开始。将再给波斯尼亚和黑塞哥维那一次机会，可在明年 9 月启动该方案。

令人遗憾的是，高级代表在最近一次报告中提到几个困难和内部冲突(见 S/2010/575)，而我们不得不同意他的分析。

国际社会代替国家领导人作决定的时代已经结束。让我们回顾一下，十年前在萨格勒布，欧洲联盟为该地区所有国家寻求融入欧洲的前景。这些构想逐渐形成步骤、路线图及准则。该地区所有国家一个接一个都抓住机会，准备按各自的速度有一天成为欧洲大家庭的正式成员。今年 6 月举行的萨拉热窝首脑会议确认了欧洲联盟对这一进程的承诺。

与此同时，欧洲联盟正在通过欧洲联盟部队“木槿花”行动，帮助稳定波斯尼亚和黑塞哥维那。国际社会 10 年来一直支持波斯尼亚当局，帮助它们建立有管理国家能力的机构。目前已经制定了目标和条件，为过渡做出准备，让波斯尼亚当局自己决定它们自己的未来。国际社会将以强化的欧洲联盟特别代表

的形式取代高级代表，继续保持在波斯尼亚和黑塞哥维那的存在。

然而，正如因兹科先生在通报中指出的那样，该国领导人、特别是塞族共和国领导人，非但没有利用这些机会，反而加强了对坚定不移地支持这个国家多年的国际社会的批评。最近几个月，随着议会选举的临近，国内出现了一个安理会成员国和希望成为欧洲联盟和北约成员国的国家所不能接受的公开言论。我们敦促领导人在 10 月 3 日选举之后，尽快组建新政府。竞选活动现在应该告一段落，使在此期间暂停的工作得以继续进行。

我们欢迎这个地区最近采取的行动，譬如塞尔维亚议会去年春天通过决议，谴责斯雷布雷尼察大屠杀。这显示在巴尔干地区可以进行对话与和解，以及欧洲联盟全力推动的区域合作没有白费力气。

我们再次呼吁波斯尼亚领导人在国家层面实施这些倡议，并最终运用这种积极的势头使波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲的前景。这个国家的未来取决于其领导人，尤其是那些刚刚得到本国公民授权的领导人。今天，应该由他们表现出解决问题的勇气和决心。

迈尔·哈廷先生(奥地利)(以英语发言)：我首先热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生，并感谢他提交的报告(S/2010/575，附件)和他所作工作。我们完全同意他对波斯尼亚和黑塞哥维那最近的事态发展和局势的评估。我们重申，我们继续充分支持他、他的办公室及他为执行《代顿和平协定》和为加入欧洲联盟在波斯尼亚和黑塞哥维那进行改革所作的努力。

与此同时，让我热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团新任主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生。我们感谢他的讲话和他对他的国家融入欧洲的愿望的特别强调——波斯尼亚和黑塞哥维那所有居民都有这种愿望。

让我补充一点个人感受，在这个桌子上作为邻居坐在波斯尼亚和黑塞哥维代表旁边一直很好，正如我们两国在欧洲是邻国一样。每一个奥地利人都知道，如果你拿一把尺子，把它放在地图上，维也纳与萨拉热窝之间的距离比维也纳与奥地利西部边界的距离还短。

在此背景下，我们也祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那机构最近满足了签证自由化的要求，欧洲联盟理事会星期一对此已经予以确认。奥地利非常欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那公民得到这一机会，这是可能将波斯尼亚和黑塞哥维那与欧洲联盟的人民拉得更近的重要步骤。更频繁、灵活的访问也将导致企业联系的加强。欧洲联盟理事会的此项决定清楚地表明，那里有政治意愿，那里就能够有效实施必要的改革。我们希望波斯尼亚和黑塞哥维那新政府也采取这种改革精神。

与此同时，根据高级代表的评估和欧洲联盟委员会的最新进度报告，波斯尼亚和黑塞哥维那在改革的许多领域取得的进展有限，我们对此感到遗憾。必须使《宪法》符合国际和欧洲标准，包括符合欧洲人权法院的裁决。

虽然我们已经注意到布拉默茨先生在这方面的总体积极评价，波斯尼亚和黑塞哥维那需要增加国家机构的功能和效率并继续与前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作。没有落实关于不可移动的军用财产的条件，也延误了北约“会籍行动计划”的实施。

我们对波斯尼亚和黑塞哥维那当局以专业水平组织大选和关于大选总体符合国际标准的评估感到鼓舞，这表明了波斯尼亚和黑塞哥维那的机构能力。与此同时，我们希望对《宪法》作出调整，今后的选举将根据《欧洲人权公约》及其第 12 号议定书向波斯尼亚和黑塞哥维那所有公民开放。

我们呼吁所有政党停止使用分裂性的民族主义言词。我在这里不得不说，我们有与高级代表所表示的相同关切。相反，迫切需要组建一个可以运作的有效国家政府，以解决许多尚未解决的改革问题。我们希望波斯尼亚和黑塞哥维那政治家共同努力，在该国朝着加入欧洲联盟的道路上取得进展，实现和平执行

理事会指导委员会提出的关闭高级代表办事处的“5+2”准则。

欧洲联盟外交事务理事会 10 月再次确认，根据联合国重新授权，欧洲联盟准备继续执行欧洲联盟部队“木槿花”行动，在 2010 年以后继续发挥执勤性质的军事作用，我们期待着下周通过延长授权的决议。此项行动已经开始提供非执勤能力建设和培训支持，从而有助于加强当地的主导权和能力。奥地利作为该行动的一个部队派遣国将继续落实它的承诺。

随着授权延长至 2011 年底，欧洲联盟警察特派团将特别重点打击有组织犯罪和腐败，以此作为在该国加强法治总体努力的一部分。欧洲理事会主席范龙佩先生和富尔专员最近进行的高级别访问，强调表明欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那的融入欧洲的前景和欧洲联盟准备将来在波斯尼亚和黑塞哥维那承担领导作用的明确承诺。安理会成员要知道我国是如何坚决致力于实现这些愿望和目标。

《里斯本条约》向欧洲联盟提供了更加有效的政策工具，波斯尼亚和黑塞哥维那也可从中受益，例如以加强欧洲联盟在该国存在的形式。

在代顿和巴黎和平协定签署 15 年之后，波斯尼亚和黑塞哥维那公民应该看到他们的国家在朝着与欧洲一体化的道路上迈出实质的步伐。我们鼓励该国政治领导人坚定地引导波斯尼亚和黑塞哥维那走上加入欧洲联盟的道路，他们在这样做的时候，可以依靠我们的支持。

迪卡洛夫人(美利坚合众国)(*以英语发言*)：我首先欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下，并感谢他发表的意见。我也欢迎高级代表因兹科先生回到安理会，并感谢他的全面通报和为支持《代顿和平协定》的实施所作的工作。

十五年前的这个月，在俄亥俄州代顿草签了《和平协定》，帮助结束了一场可怕的战争，为持久和平建立了框架。美国当时做出承诺，要帮助波斯尼亚和黑塞哥维那实现和平与繁荣。我们今天仍然恪守这一承诺。

我们感到乐观的是，波斯尼亚和黑塞哥维那能够建立起一个强大、稳定而又尊重其全体公民利益的民主政体。波斯尼亚人民过去 15 年已取得了巨大的进步。诚然，正如高级代表所指出的那样，为了充分实现其欧洲-太平洋的远景，需要为这个国家做的工作还多得多。

要推进高级代表办事处的关闭事宜，必须实现和平执行理事会指导委员会所设定的关于国家财产和国防财产问题的各项目标，同时达到 5 加 2 条件的其余各项要求。国防财产问题也防止波斯尼亚和黑塞哥维那获取其北约成员行动计划的各种好处。

宪法改革也迫切需要进行，以处理基本人权方面的关切问题，让政府更顺应人民的需要并帮助达到欧洲-大西洋一体化的各项要求。这些决定不可能从外部强加，但是美国仍将参与。我们也会尽量给予帮助。

关于高级代表的报告(见 S/2010/575,附件)，请允许我谈三点意见。首先，美国欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那最近取得的成就。国际观察人员认为，10 月 3 日的大选总的来说是自由和公正的。我们期待着各个政府的成立，以便能在紧迫的改革议程上取得进展。我们也欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那在满足放宽欧洲联盟(欧盟)签证的条件方面所取得的进展。放宽签证条件将促进经济发展并开启加大区域一体化的大门。此外，美国还赞赏波斯尼亚和黑塞哥维那担负起它在国际社会中大量增加的责任，包括其在安全理事会任职以及为在阿富汗的国际安全援助部队做出的重要贡献。

第二，高级代表因兹科对于他所说的政治氛围恶化问题感到关切，我们也有同感。选举的竞选活动不是发表挑衅性和分裂性政治言论的借口。领导人必需不分种族和党派，一起开展工作。美国感到关切的是，有些政治人物发表言论，公开支持被前南斯拉夫问题国际法庭起诉或被判有罪的战犯。我们也谴责否认斯

雷布雷尼察灭绝种族事件，那些否认是完全站不住脚的。这种态度破坏对法治的尊重，阻碍和解而且妨碍族裔间的合作。我们期待波斯尼亚和黑塞哥维那履行其对前南法庭的各种义务，而且我们还期待它认真致力于实施其国内战争罪的战略。

第三，让我确认美国支持高级代表办事处和在必要时行使行政权力。安全理事会许多决议都确认高级代表享有“波恩权力”和行使这些权力的正面责任，以确保和平、稳定与遵循《代顿和平协定》。要求所有当事方都尊重并执行高级代表的决定。

在组建各个政府之后，我们期待波斯尼亚和黑塞哥维那领导人在从高级代表办事处过渡到欧盟特别代表的 5 加 2 议程中未决的各项内容方面取得决定性的进展。我们期待该国开展必要的宪法和其他改革，以便为欧盟候选国资格提交一份可信的申请。

我们还注意到，欧盟的存在——欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队——仍然有助于建立一个安全可靠的环境。应该保持下去。我们支持延长欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队的任务期限。安理会正在讨论此事。我们支持可信的欧盟军事存在延续下去。

美国仍然充分致力于《代顿和平协定》所制定的框架。我们期待，在该国公民及其民选的领导人为他们的未来担负起充分责任的时候，继续进行改革，从而最终导致波斯尼亚和黑塞哥维那成为欧洲联盟和北约的正式成员。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言)：我也要向波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下表示热烈欢迎，并感谢他发表重要讲话。我也感谢高级代表瓦伦丁·因兹科做了翔实的通报和提交摆在我们面前的报告(见 S/2010/575，附件)。

巴西赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那上个月举行了自由、公正和可信的大选。选举应该有助于巩固民主并帮助加强主要的政治体制。也要赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那继续保持全国的平静。巴西承认欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队在促进该国建立一个安全可靠的环境方面发挥的作用。我们充分支持延长安全理事会对该支部队任务授权的期限。

积极的事实还有，波斯尼亚和黑塞哥维那继续发展它与邻国的关系。满足欧洲联盟放宽签证的各项条件，也是在实现区域一体化的道路上迈出的积极步骤。

我国代表团重申，它致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的主权和领土完整。我们支持一切为在全国层面加强国体并同时保持各部族实体的权利和特权所做的努力。波斯尼亚和黑塞哥维那将来要成为一个稳定、繁荣和团结的国家，取决于是否严格遵守关于政府不同层次的权力划分的相关国际和国内法律规定。

因此，我们对于质疑波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整的各实体的声明和措施感到关切。应该避免对《代顿和平协定》及其体制安排提出质疑和发表分裂言论。在这方面，我们呼吁所有行为体都尊重高级代表的权威并配合其工作。正是各实体之间以及实体与国家之间的协作，才会导致高级代表办事处的关闭并过渡到强化的欧洲联盟存在。

国际社会应该继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那追求政治稳定和社会经济发展。分裂的波斯尼亚和黑塞哥维那是没有前途的。我们希望，各有关方都能得出这样的结论，把分歧放在一边而且共同努力。我们深信，在安理会的支持下，波斯尼亚人民能够和定会在巩固一个充分发挥职能和自立的国家过程中取得成功。

鲁贡达(乌干达)(以英语发言)：我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生并感谢他所发表的讲话。我们感谢波斯尼亚和黑塞哥维那高级代表兼欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那问题特别代表因兹科先生所做的通报。

我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那主席团为该国的稳定做出重要贡献。我们也赞扬高级代表在促进落

实《代顿和平协定》方面所做的努力。重要的是，该国的所有领导人都继续致力于对话与和平共处。

我们感到关切的是，有人采取行动，质疑波斯尼亚和黑塞哥维那国家体制的主权，以及有人继续挑战高级代表与和平执行理事会指导委员会的权威。重要的是，包括波斯尼亚和黑塞哥维那的邻国在内的各方都本着《联合国宪章》所载的睦邻友好与和平共处精神，恪守其承诺。我们呼吁塞族共和国当局不在口头上和行动中挑战波斯尼亚和黑塞哥维那的主权与宪政秩序。

欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团在提供波斯尼亚和黑塞哥维那公民所需的保障方面继续发挥着重要作用。我们向欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队致意，感谢他们在波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的配合下促进安全可靠的环境。但必须尽一切努力支持国家安全部队，使之能承担其全部职责。

我们欢迎该国在巩固法治，特别是警察改革和协调打击重大有组织犯罪警务工作方面取得的进展。

我们对难民和流离失所者问题依然没有得到解决感到关切。该问题如得不到整体解决，就有可能造成不稳定。因此，我们呼吁当局确保落实《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》解决难民方面的规定。

我们赞扬波斯尼亚和黑塞哥维那尽管面临全球金融和经济危机带来的挑战却在经济发展领域取得了进展。我们呼吁国际合作伙伴支持该国努力解决这些挑战。

最后，我们再次赞扬高级代表及其工作人员的有益工作。

角茂先生(日本)(以英语发言)：首先，我谨向波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下表示热烈欢迎。我还要感谢瓦胡伦丁•因兹科高级代表的全面通报。我赞扬高级代表及其工作人员投入努力，本着真诚且极大的奉献精神解决波斯尼亚和黑塞哥维那当地各种错综复杂和敏感问题。

我欣见，10 月初举行的选举总体上平静成功。鉴于该国还有大量问题必须解决，我们期待尽快设立部长理事会，早日稳定政治局势。选举后，我们发现至少有两个方面是积极的。第一，波斯尼亚人有与塞尔维亚和解的动机，主席团波族成员伊泽特贝戈维奇出面致歉就是证明。这一事态发展对于波斯尼亚和黑塞哥维那乃至整个西巴尔干地区的和平与稳定有重要意义。

第二点是，主席团各成员之间存在强烈的合作势头。他们之间的建设性协作将向该国其他机构显示，经过不断合作确实能够改善整个国家的状况。但是，我们不能过于乐观，因为各方和各种族群体立场之间还存在很大的差距。

我们特别担心某些行为，这些行为有可能破坏波斯尼亚和黑塞哥维那的政治局势，正如高级代表的报告所指出的那样(见 S/2010/575，附件)。塞族共和国通过的国家财产法，是对高级代表办事处权威的公然挑战。我们遗憾地注意到，这项法律为可能实现“5+2 议程”带来困难。

日本一贯支持波斯尼亚和黑塞哥维那有关融入欧洲-大西洋体系的政策。在这方面，我们欢迎欧洲联盟(欧盟)司法和内政委员会决定波斯尼亚和黑塞哥维那人可免签证进入欧洲联盟国家。这可增强波斯尼亚人民争取融入欧洲的动力和势头。我们也希望，5+2 目标的实现，可导致尽早实现从联合国高级代表办事处向欧盟特别代表的过渡。

在完成向欧洲特别代表的过渡之前，波斯尼亚和黑塞哥维那局势继续需要高级代表积极发挥作用。日本高度珍视因兹科先生保持局势平静稳定的努力，并继续全力支持他。我们谨再次重申，高级代表必须保持充分权威，以履行使命，直至其任务结束。

最后，我要表示，日本赞赏欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队目前正在该区域发挥的作用，我们

支持延长安全理事会现在正在讨论的该部队的任务期限。

伊索兹-恩贡代特先生(加蓬)(以法语发言)：首先，我谨欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下出席会议，并感谢他的重要发言。我也感谢波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生介绍其报告(见 S/2010/575，附件)。我们赞同他的意见，并支持他在欧洲乃至全世界建设一个强大和稳定的波斯尼亚和黑塞哥维那的努力。

安全理事会定期审查波斯尼亚和黑塞哥维那局势，是评估该国和该区域政治与安全局势发展的重要机会。提交我们的报告强调了若干领域的进展，加蓬对此表示欢迎。

首先，在政治方面，10 月 3 日举行了大选。选举成功证明所有有关方面在政治上已经成熟，并愿意在和平的基础建设国家。这次选举应鼓励各方向前发展，抛弃长期破坏该国的政治和社会生活的种族言论。我促请波斯尼亚人继续在对话与宽容的基础上促进国家进步，增强和平与稳定。

我认为，目前正在进行的旨在建立一个具有广泛共识基础的政府的谈判，是在建立对政治稳定、经济和社会发展至关重要的体制机构和强化国家进程中向前迈进的另一个重要步骤。

我们也欢迎欧洲联盟 11 月 8 日的决定，即阿尔巴尼亚人和波斯尼亚人进入申根地区国家不再需要签证。这是一个强有力的政治信号，显示欧洲联盟对波斯尼亚和黑塞哥维那和平进程及对该国逐步融入欧洲共同体的承诺。

这些积极的事态发展促使我再次呼吁各政治利益攸关者加快执行《代顿和平协定》。加蓬认为，加强与波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表、欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队(欧盟部队)、北约和前南斯拉夫问题国际法庭的合作，对各方有利。我们也必须继续支持各方实现和平执行委员会指导委员会规定的五项目标和两个条件的努力，这对于有效实现从高级代表办事处向欧洲联盟特别代表过渡至关重要。

在安全方面，加蓬欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那全国安全状况完全稳定下来。在这方面，我国代表团赞扬欧盟部队与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队合作，为此发挥核心作用。我认为，北约大力支持的国防部门改革将有助于加强波斯尼亚和黑塞哥维那的安全。

加蓬认为，波斯尼亚和黑塞哥维那担任本机构成员证明了它在国际社会享有的声望和尊重，而且最重要的是，这也证明，它致力于再次在欧洲大陆内并与欧洲一道，实现和平与繁荣。我国仍希望统一势头能够进一步加强目前正在开展的和平进程，而正在进行的协商和对话就是这种势头的主要载体。这两个工具将使这个长期以来国内局势紧张的国家走上通往该国和平与光明的未来的道路。

厄内莫拉先生(尼日利亚)(以英语发言)：我也愿欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下来到安理会，并感谢他的发言。我还要感谢高级代表瓦伦丁·因兹科先生介绍他对自上次提交报告(见 S/2010/235，附件)以来波斯尼亚和黑塞哥维那事态发展的看法。

我们对安理会上次就本项目开会(见 S/PV.6319)以来波斯尼亚和黑塞哥维那出现的积极事态发展感到高兴。我们特别注意到上个月成功完成了第六次大选。我们祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那人民对民主的承诺，他们参加选举体现了这种承诺。我们欢迎决定允许所有波斯尼亚和黑塞哥维那人免签证旅行。同样，我们欢迎欧洲联盟改善与该国各邻国的关系。

我们回顾 15 年前人们伴随着《代顿和平协定》的签署而寄予的厚望。我们在欢迎过去 11 年成就的同时，也和秘书长一样担心，在执行《代顿和平协定》以及在达到和平执行理事会指导委员会确定的从高级代表办事处转为欧洲联盟代表机构的要求方面进展有限。

同样，我们注意到，据报道挑衅性民族主义言论增多，这种情况进一步损害了为建立一个稳定、和平、完全融入欧洲-大西洋结构的国家而作的努力。我们鼓励政治领导人承诺开展必要改革，确保达到作为关闭高级代表办事处前提的五项目标和两项条件。他们还应当避免发表反《代顿协定》的民族主义言论、克服彼此分歧和承诺开展对话。

我们欢迎区域和国际伙伴在支持波斯尼亚和黑塞哥维那进一步融入欧洲-大西洋体系方面给予推动。我们鼓励波斯尼亚和黑塞哥维那不要放松努力，以确保有关该国融入欧洲联盟的所有悬而未决问题迅速得到解决。我们赞赏欧洲联盟与波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队协作，发挥维持和平作用，以确保该国拥有安全环境。

我们赞扬高级代表不懈努力推动波斯尼亚和黑塞哥维那加入欧洲联盟和促进执行《代顿协定》。我们期待高级代表办事处、联合国难民事务高级专员办事处和政府加强协作，确保充分执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》附件 7，以便到 2014 年消除波斯尼亚和黑塞哥维那的流离失所现象。

波斯尼亚和黑塞哥维那经济显现出好转迹象，这是一件好事。该国经济增长对于支持努力保持和平与稳定至关重要。波斯尼亚和黑塞哥维那政府需要继续开展必要的改革，认真与国际伙伴合作改善经济。我们呼吁国际社会继续支持政府努力促进经济进步，从而改善波斯尼亚和黑塞哥维那平民百姓的民生。

最后，我要表示，尼日利亚将与安理会成员一道，继续着重努力支持波斯尼亚和黑塞哥维那人民建立一个繁荣和民主的国家。我们敦促有关各方表现得更加成熟，因为我们认为波斯尼亚和黑塞哥维那人民凭着必要的政治意愿，能够克服当前的种种挑战。

主席(以英语发言)：我现在要以我本国代表的身份发言。

我感谢高级代表提交非常清晰的报告(见 S/2010/575，附件)，并表示联合王国大力支持他继续在波斯尼亚和黑塞哥维那开展工作。我还要感谢拉德马诺维奇先生阁下在宣誓第二次就任主席团成员之后那么快就出席本次会议，并祝贺他再次当选。

联合王国和因兹科先生一样，对波斯尼亚和黑塞哥维那局势感到关切。在过去六个月中，关键的改革缺乏进展，这令人担忧，而针对波斯尼亚和黑塞哥维那国家级机构的分裂性反《代顿协定》言行出现升级。有鉴于此，有必要找到办法，应对《代顿协定》面临的挑战。

我们希望看到高级代表办事处能够转为欧洲联盟特别代表处，但这样做的基础只能是 5+2 条件完全得到满足。报告中突出述及的反《代顿协定》言论的过激程度尤其令人关切。安全理事会必须非常明确地表示，它致力于维护《代顿协定》所载的波斯尼亚和黑塞哥维那领土完整。

我们完全同意高级代表呼吁欧洲联盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那部队(欧盟部队)继续履行授权。鉴于政治局势持续紧张，欧盟部队发挥着支撑波斯尼亚和黑塞哥维那稳定的基本作用。我们欢迎正如民主制度和人权办公室所言，10 月份举行的选举总体符合国际标准。新当选的领导人现在需要迅速组建联邦和国家一级的新政府，将改革议程置于其各项方案的中心。

我现在恢复行使安理会主席职能。

我请克罗地亚代表发言。

维洛维奇先生(克罗地亚)(以英语发言)：首先，请允许我欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下。我们也高兴地看到高级代表兼欧洲联盟特别代表瓦伦丁·因兹科先生阁下与会，并感谢他所作的通报。他所提交的报告(见 S/2010/575，附件)准确反映了波斯尼亚和黑塞哥维那近来的事态发展，我们赞同他在报告和通报中表达的关切。我愿借此机会重申，克罗地亚继续大力支持他和他的办事处。

考虑到目前在达到剩余目标和条件方面仍存在不足，而且《代顿和平协定》——我们很快就将纪念

其签署 15 周年——所奠定的波斯尼亚和黑塞哥维那国家基础继续面临挑战，我们同意以下看法，即今年开始关闭高级代表办事处为时尚早。

我愿简要谈三点内容。

第一，我们欢迎 10 月份选举是在自由、公正，而且总体上符合民主原则和国际标准的情况下举行的。克罗地亚认为，当选的个人和政党应当就组建各级新政府问题开展建设性对话，以便尽快继续开展融入欧洲-大西洋体系所需的改革工作。

关于宪政改革的谈判应该在选举之后继续进行。克罗地亚再次向波斯尼亚和黑塞哥维那政治领袖呼吁展现力量，就各项关键问题达成妥协。协助波斯尼亚和黑塞哥维那实现可持续的稳定和运作是我们推展的区域优先工作之一。不过，不能达成共识就无法取得进展，而共识必须来自国家内部并得到区域各方和国际社会的支持。

对克罗地亚而言，领土完整、主权和波斯尼亚和黑塞哥维那三族组成民族地位平等是国家稳定和持续永存的先决条件。因此，克罗地亚主张修订宪法，为波斯尼亚和黑塞哥维那境内的各族人民和全体国民提供全面平等。

其次，克罗地亚的战略利益是东南欧的稳定、安全和进步。我们感到欣慰的是，报告认识到这个地区各国之间关系的政治环境已有改善。我要重申，克罗地亚与波斯尼亚和黑塞哥维那在许多方面都有密切和友好的关系。约西波维奇总统和科索尔总理的高级别访问是对波斯尼亚和黑塞哥维那以及对波斯尼亚和黑塞哥维那境内的克罗地亚人有力的鼓励，包括鼓励他们切实可行地回返他们的国家，尤其是回到塞族共和国。

同样，克罗地亚坚决支持让波斯尼亚和黑塞哥维那明确和毫不含糊地加入欧洲和欧洲-大西洋的结构。我们坚定支持本地区所有国家进行的改革。我们已经作出大量努力，向它们提供援助和有关融入欧洲联盟和北约的经验。我们认为，加入欧洲联盟是促进东南欧所有国家全面发展最适当的框架。

因此，我们特别感到欣慰的是，欧洲联盟理事会最近作出决定，免除了拥有生物特征护照的波斯尼亚和黑塞哥维那国民必须申请入境签证的规定。这是令人欣喜的步骤，不仅使人民直接获益，而且可能扭转波斯尼亚和黑塞哥维那在靠拢欧洲联盟方面落于本地区其他国家之后的趋势。

在另一方面，我们感到遗憾的是，北约对波斯尼亚和黑塞哥维那发出的会籍行动计划——克罗地亚强烈和积极支持的步骤——没有在其启动年度国家方案时采取行动。我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那当局采取一切必要措施落实有关国家财产的规定。

第三，正如我们在许多场合指出的那样，不能有一个没有克罗地亚人的波斯尼亚和黑塞哥维那。克罗地亚人在政治和文化上的存续对波斯尼亚和黑塞哥维那的长期存在至关紧要，因为这两个要素是交织在一起的。居住在波斯尼亚和黑塞哥维那的克罗地亚人是人数最少和处境最不利的群体。基于族裔和公民的平等，他们的呼声应该受到考虑，这得到宪法的保证，也来自国家的历史。克罗地亚人应该拥有参与决策的同等权利，不应被排除在外，尤其在联邦层级。

最后，声讨战争罪的罪行对波斯尼亚和黑塞哥维那局势正常化至关紧要。在前南斯拉夫问题国际刑事法庭还没有将两名剩余逃犯拉特科·姆拉迪奇和戈兰·哈季奇绳之以法以前不应宣布它完成了任务。这两名逃犯被控在波斯尼亚和黑塞哥维那以及克罗地亚犯下最残暴的罪行。此外，本国法院也应履行它们的长期责任，审理它们掌管的战争罪案件。

主席（以英语发言）：我现在请塞尔维亚代表发言。

斯塔尔切维奇先生（塞尔维亚）（以英语发言）：首先，我要热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席内博伊沙·拉德马诺维奇先生阁下和波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表瓦伦丁·因兹科先生阁下。

如在所有以前的场合一样，塞尔维亚代表团阅读了就和平协定执行情况提出的报告(见 S/2010/575)。我们也仔细聆听了今天在安理会表示的各种看法。塞尔维亚充分承诺，它将继续与波斯尼亚和黑塞哥维那以及其他区域利益攸关方合作，进行实现这个地区全面和解和持久稳定的活动。我们相信，这个地区所有国家的共同努力和合作以及国际社会所作的努力，将加强波斯尼亚和黑塞哥维那作为一个国家的力量。

塞尔维亚正在作出巨大努力，大力推展它与隔邻友好国家波斯尼亚和黑塞哥维那的关系。正是这种西巴尔干各国之间关系的持续发展和增进，将促使我们实现融入欧洲联盟(欧盟)的共同目标。

我们欣见各种民主进程的开展。基于这种精神，我们也欢迎最近举行的各次选举，这体现了人民的意愿。我们认为这些选举是向前迈进的重要步骤，使波斯尼亚和黑塞哥维那全体人民能够拥有和平和繁荣的未来并创造进一步纳入欧洲联盟的条件。

为了加强波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定，它需要得到欧洲联盟的一些鼓励，因为纳入欧盟是波斯尼亚和黑塞哥维那人民的共同愿望。鼓励和具体支持波斯尼亚和黑塞哥维那纳入欧洲联盟有助于进一步加强该国的稳定。塞尔维亚坚决支持将波斯尼亚和黑塞哥维那纳入欧盟签证自由化制度。我们非常高兴最终通过了这项决定。这确实是波斯尼亚和黑塞哥维那拥有欧洲前途所需的战略上重要信号。

塞尔维亚作为执行波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定的签署国和保证国并依照第 1031(1995)号决议，它依然坚决致力于波斯尼亚和黑塞哥维那的完整性，并一贯尊重它的领土完整和主权。我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那开展改革工作。我们认为，关闭高级代表办事处和结束所谓的“波恩权力”都有助于找到这方面的解决办法。

我们呼吁基于欧洲价值观的精神并在两个实体代表的同意下和三个组成民族的共识下，实现可持续的解决办法。塞尔维亚鼓励参与这项进程的各方尽其所能，促成这项协议。

我们寻找解决办法的建设性方针的基础不仅是我们支持波斯尼亚和黑塞哥维那的完整性，也是我们深信只有通过对话和协商达成的解决办法才能在未来持续。波斯尼亚和黑塞哥维那的每一种解决办法均应导致和平与稳定，并应通过协商达成，并且这种协商不对该国的完整性产生问题，因为只有一个稳定和繁荣的地区才能成为欧洲大家庭的一员。

塞尔维亚根据南斯拉夫联盟共和国和塞族共和国之间的《特别并行关系协定》，在它努力加强与波斯尼亚和黑塞哥维那全面关系的范畴内，看待它与塞族共和国关系的发展。我国在致力于达成全面正常化和建立实质性新关系的指导下，全力进一步改善关系并已采取重要步骤实现区域全面和解。塞尔维亚共和国国民议会就斯雷布雷尼察问题发表的宣言明确显示塞尔维亚支持波斯尼亚和黑塞哥维那，而且它也预备面对过往和承担未来以及这个地区福祉的政治责任。伊斯坦布尔宣言和塞尔维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那和土耳其外长定期举行的三方会议有助于进一步促进睦邻关系和为此给予动力。

我们充分意识到，区域和经济合作为波斯尼亚和黑塞哥维那以及东南欧/西巴尔干地区的持久稳定提供特别推动力。塞尔维亚同波斯尼亚和黑塞哥维那在无数国际和区域举措——例如东南欧合作进程、《中欧自由贸易协定》、区域合作理事会、《中欧倡议》、《亚得里亚海和爱奥尼亚海倡议》等其他举措——框架内进行的成功合作，是我们重视促进区域合作和共同欧洲未来的好例子。我们致力于促进更好、更广泛的区域合作和一体化，以使我们能够找到应对区域性挑战的共同答案，并协同努力加入欧洲联盟。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他发言者了。我感谢拉德马诺维奇先生和因兹科先生参加今天的会议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 4 时 50 分散会。